

Produse

**MICUL
FERMIER**
.RO

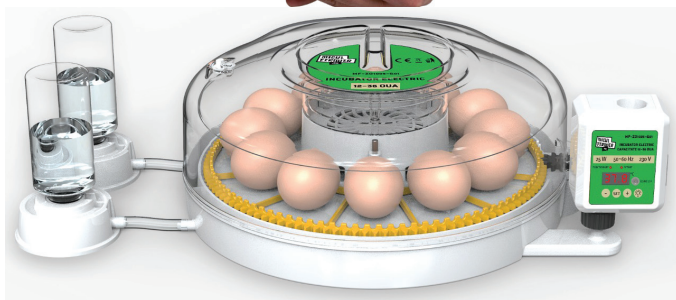
Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 01 | 12/2024

afisaj digital al
temperaturii
si umiditatii



mentine conditiile
optime de incubatie



realizat din materiale
de calitate

eficienta energetica si
monitorizare constanta

MF-Z01005-G01

Incubator electric Micul Fermier capacitate 12-36 oua

Dispozitiv de intoarcere automata

Control automat al temperaturii

Asigura o temperatura uniforma in interiorul incubatorului



➤ INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2024 Toate drepturile rezervate

crestem impreuna, din 2007

**micul
FERMIER**

.RO

CUPRINS:

1. INFORMATII GENERALE	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA	5
2.1. PRECAUTII GENERALE	5
2.2. SECURITATE PERSONALA	5
2.3. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA ELECTRICA	6
2.4. INSTRUCIUNI DE PRIM AJUTOR	6
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.2. SPECIFICATII TEHNICE	8
4. INSTRUCIUNI DE OPERARE	9
4.1. PUNEREA IN FUNCTIUNE	9
4.2. ALEGEREA OUALOR	12
4.3. PROCESUL DE INCUBARE (CLOCIRE) A OUALOR	13
4.4. INGRIJIREA PUILOR DUPA ECLOZARE	15
4.5. CURATAREA SI INTRETINEREA APARATULUI	16
4.6. PROBLEME SI REMEDII	17
5. DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI	18
5.1. DEPOZITAREA	18
5.2. GARANTIE / ELIMINARE PRODUSULUI	18
6. DECLARATIE DE CONFORMITATE	19
7. CERTIFICAT DE GARANTIE	20

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Incubator electric Micul Fermier capacitate 12-36 oua, MF-Z01005-G01

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

01

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.

Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.

Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.

Scopul acestui manual este de a va aduce la cunostiinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.

Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:



PERICOL

In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENTIE

Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.



INFORMATII

In cazul unor informatii particulare.



NOTA/OBSERVATIE

Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.

SIMBOL	SEMNIFICATIE
	PERICOL GENERAL Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizeaza prezenta tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizeaza tensiunea electrica.
	INTERVENTIE MECANICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENTIE ELECTRICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.
	CLASA DE FABRICATIE II Necesita legatura de impamantare ca masura suplimentara.
	PRIM AJUTOR Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.
	PERICOL In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.

2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potientiale specifice legate de acesta.

Incubator electric Micul Fermier capacitate 12-36 oua, MF-ZO1005-G01 se foloseste in gospodariile individuale, la incubarea oualor de gaina si prepelita.

La fel ca in cazul oricarui aparat de incalzire comercial, suprafetele acestei unitati se vor incalzi, Nu atineti suprafetele masinii cat timp este in uz. Aveti grija cand operati in apropierea altor masini. Daca masina dvs. se afla intr-o zona in care clientii sau personalul neprevazut pot atinge unitatea, ar trebui sa furnizati semnalizare suplimentara de avertizare, daca este necesar. Pentru a evita riscurile inutile, nu lasati aceasta unitate la indemana copiilor.

Repararea acestui produs trebuie efectuata de o persoana calificata sau de cei de cei autorizati de producator

Va rugam sa pastrati acest manual de instructiuni pentru referinta viitoare sau sa il inmanati utilizatorului urmatoar.

Scoateti ambalajul pentru a va asigura ca niciuna dintre parti nu lipseste sau este deteriorata. Daca exista vreo indoiala cu privire la produs, va rugam sa nu il utilizati

Nu lasati aparatul pornit nesupravegheat! Opriti aparatul pentru a evita ranirea sau deteriorarea accidentala.

Acest aparat ar putea fi doar operatorul absent, va rugam sa opriti aparatul pentru a evita ranirea sau deteriorarea accidentala

2.2. Securitate personala

Ramaneti concentrati, mentineti atenta la ce faceti si fiti precaut atunci cand manevrati Incubatorul electric Micul Fermier capacitate 12-36 oua, MF-ZO1005-G01



ATENTIE

Nu folositi acest aparat daca sunteti sub influenta drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatentie in timpul functionarii sculelor electrice poate duce la vatamari corporale grave.



INFORMATII

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte. Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale.

Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.



ATENTIE

Nu utilizati accesorii sau consumabile nerecomandate de producator. Inainte de fiecare utilizare, inspectati incubatorul pentru a identifica fisuri, deteriorari sau o uzura excesiva care poate favoriza desprinderea unor piese.

Daca un accesoriu este deteriorat nu trebuie sa il mai utilizati fara a identifica eventualele deteriorari si dupa caz sa interveniti pentru remedierea sau inlocuirea pieselor afectate.

Nu introduceti obiecte straine in incubator.

Amplasati incubatorul pe o suprafata plana si stabila.



PERICOL

In cazul in care una sau mai multe parti ale incubatorului sunt defecte este interzisa utilizarea acestuia.

Cand folositi masina nu va intindeti dincolo de pozitia normala. Pozitia corpului si un echilibrul adecvat permit un control mai bun al aparatului in situatii neasteptate.



PERICOL

Se interzice utilizarea aparatului de catre copii sau persoane cu dizabilitati locomotorii, cu capacitati psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instructiunile din prezentul manual



PERICOL

Nu permiteti accesul copiilor si al altor persoane neautorizate in zona de lucru.

Lucrati cu atentie - daca va este distrasa atenta puteti pierde controlul, si astfel se produc accidente. Nu depozitati produsul la indemana copiilor sau a persoanelor neinstruite.



PERICOL

Folositi incubatorul corect conform indicatiilor din acest manual. Echipamentul corect folosit isi va face treaba in siguranta si la calitatea pentru care este proiectat.

Nu folositi incubatorul daca intrerupatorul sau nu functioneaza. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos si trebuie reparat imediat.

Nu utilizati sub nici o forma aparatul cand cablul de alimentare este deteriorat exista pericol de electrocutare. Apelati la un electrician calificat pentru inlocuirea cablului de alimentare deteriorat sau defect.

NU efectuati operatii de intretinere in timpul functionarii sau cu aparatul cuplat la retea.

Pe masura ce va obisnuiti cu utilizarea produselor NU tratati superficial respectarea stricta a regulilor de siguranta indicate in acest manual.

2.3 Instructiuni de siguranta electrica

Ramaneti alert si fiti precaut atunci cand manevrati par-tea electrica. Nu trageți de cablul de alimentare!

Nu mutati aparatul cand este conectat la priza

Scoateti intodeauna stecherul din priza atunci cand la-sati aparatul nesupravegheat sau cand efectuati lucrari de intretinere sau reglaj.



PERICOL ELECTRIC

Nu expuneti aparatul electric la apa sau ploaie.

Inaintea fiecarei utilizari asigurati-va ca atat cablul de alimentare cat si stecherul se afla in conditii bune de utilizare si nu prezinta defectiuni vizuale, strapungere a izolatiei etc. Tineti departe cablul electric de obiecte ascutite ce il pot deteriora .

Niciodata NU suntati si NU demontati intrerupatorul Nu apropiati mainile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.

Mentineti cablul de retea intodeauna in afara razei de actiune a aparatului si pastrati-l in spatele apa-ratului.

Depozitati aparatele electrice pe care nu le folositi in locuri inaccesibile pentru copii. Nu lasati apa-ratul sa fie utilizat de catre persoane care nu sunt familiarizate cu el sau care nu au citit instructiunile de utilizare. Aparatele sunt periculoase cand sunt utilizate de catre persoane fara experienta.



PERICOL ELECTRIC

In cazul avarierii cablului de alimentare sau al ste-cherului, acesta trebuie inlocuit de catre un electri-cian pentru a se evita orice pericol!

Verificati intodeauna daca tensiunea de alimentare corespunde cu cea inscrisa pe incubatorul de pa-sari. Atingeti aparatul doar de suprafetele izolate atunci cand este posibil ca acesta sa intre in contact cu un cablu electric ascuns in pereti sau propriul cablu.

Mentineti cablul de alimentare la distanta fata de zona de lucru.



PERICOL ELECTRIC

Nu apropiati mainile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.

Nu expuneti aparatul la apa sau ploaie. Nu folositi aparatul care prezinta stropi de apa sau ulei.

Inaintea fiecarei utilizari asigurati-va ca atat cablul de alimentare cat si stecherul se afla in conditii bune de utilizare si nu prezinta defectiuni vizuale, strapungere a izolatiei etc.

Deconectati aparatul de la sursa de alimentare in-ainte de a scoate cuva

Deconectati aparatul de la sursa de alimentare in-ainte de a-l deplasa

Tineti departe cablul electric de obiecte ascutite ce il pot deteriora.

Niciodata NU suntati si NU demontati intrerupatorul Nu apropiati mainile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.

Tensiunea de functionare a incubatorului de pasari este de 230V / 50 Hz. Fluctuatia tensiunii electrice ar trebui sa se situeze intre 0,9÷1,1 din valoarea nominala.

2.4 Instructiuni de prim ajutor

In eventualitatea unui accident, solicitati ajutorul per-soanelor aflate in apropiere pentru a opri imediat func-tionarea incubatorului si pentru a inchide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

Dupa aceasta indepartati eventualele persoane ranite din zona de lucru si apelati la serviciul de urgenta.

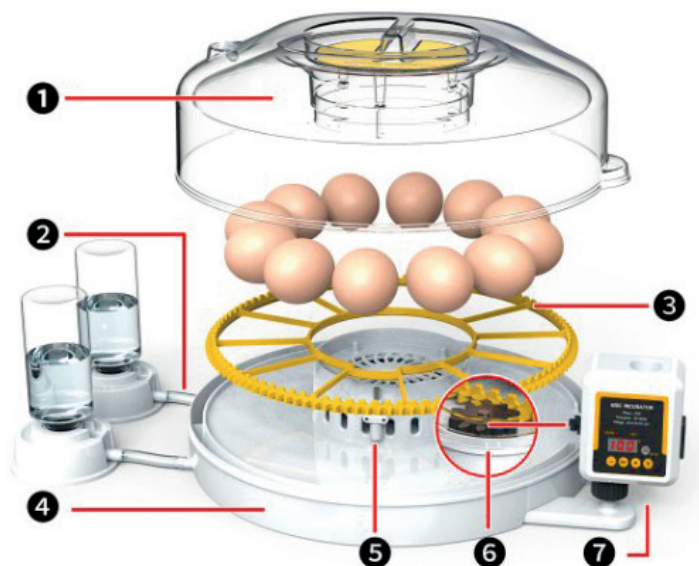


PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi incuba-torul. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgen-ta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de productie;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor si felul leziunilor.

**INCUBATOR ELECTRIC MICUL FERMIER
CAPACITATE 12-36 OUA****MF-ZO1005-G01**

Nr.	Descriere
1	Capac superior transparent
2	Recipiente apa
3	Suport pentru intoarcere oua
4	Cadru incubator
5	Sonda de temperatura
6	Motor pentru intoarcerea oualor
7	Panou comanda/afisaj

3.2. Specificatii tehnice

Incubatorul electric Micul Fermier capacitate 12-36 oua, MF-ZO1005-G01 este construit pe principiul incubatorului de suprafata, ouale fiind asezate intr-un singur strat. Carcasa, din materiale plastice termoizolante, asigura pastrarea temperaturii interioare. Incalzirea este asigurata de o rezistenta electrica termostata. Omogenizarea aerului in interior este facuta de un motor electric. Controlul temperaturii este asigurat de un circuit electronic. Prin orificiile practicate in carcase, se asigura o ventilare lenta si continua a aerului din interior, inlaturand astfel, excesul de bioxid de carbon si alte noxe rezultate in timpul incubarii. Trebuie sa evitati obturarea acestor orificii sau acoperirea modului electronic.

Sistemul foloseste un algoritm de tip P.I.D. (proportional integrative derivative control) astfel incat fiind setati niste parametri initiali (temperatura, umiditate) sistemul tinde spre acele valori in functie de factorii ambientali compensand valorile reale ale sistemului astfel incat sa fie cat mai aproape de cele setate initial .

Avantajele folosirii acestui incubator sunt:

- carcasa transparenta, oferind posibilitatea de a privi in interiorul incubatorului fara necesitatea de a demonta capacul acestuia,
- rezistenta cu capacitatea suplimentara, pentru incalzirea si reincalzirea rapida a habitaculului incubatorului,
- indicarea digitala temperaturii de incubare, fara necesitatea demontarii capacului incubatorului si folosirii unui termometru clasic
- sistem de ventilatie optimizat, care asigura o temperatura uniforma in tot interiorul incubatorului,
- functionare foarte silentioasa,
- materiale plastice, componente electrice si electronice de inalta calitate si fiabilitate

Incubatorul electric MF-ZO1005-G01 are urmatoarele caracteristici tehnice:

Caracteristica	MF-ZO1005-G01
Denumire	Incubator electric Micul Fermier capacitate 12-36 oua
Putere	25W
Interval de afisare a temperaturii	0-99.9 °C
Precizia masurarii temperaturii	±0.1 °C
Gama de umiditate afisata	0-99% RH
Precizia controlului umiditatii	±5% RH
Canale de control	4 canale (caldura, umidificare, intoarcere oua, iluminare)
Tensiune de lucru	230V
Tensiune de lucru alternativa	12V
Frecventa	50-60 Hz
Umiditate relativa	< 65 %
Temperatura mediului	37.8°
Nr etaje	1
Capacitate oua	12 – Gaina; 12 – Rata; 36 – Prepelita; 36 - Bibilica
Mod intoarcere oua	Automat
Continut pachet	Incubator + manual
Dimensiune	35*32.5*17 cm
Greutate neta	1.65 kg
Greutate bruta	1.95 kg

INSTRUCIUNI DE OPERARE

Incubator electric Micul Fermier capacitate 12-36 oua, MF-ZO1005-G01

4.1. Punere in functiune.

Operarea incubatorului.

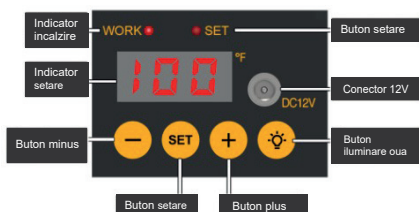
Incubatorul dispune de un afisaj electronic al temperaturii si include urmatoarele setari:

- 1) Sistem de iluminare pentru oua
- 2) Unitate de control
- 3) Conector pentru baterie (configuratie cu doua baterii, nu este disponibila optiunea pentru o singura baterie)
- 4) Conector de alimentare



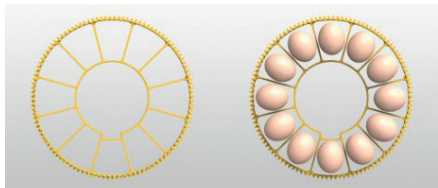
Metoda de operare a panoului comanda/afisaj

1. Temperatura presetata din fabrica este de 37.8°C / 100°F (setarile din fabrica ale incubatorului pentru temperatura necesara incubarii oualor, astfel incat pentru eclozarea oualor nu este nevoie sa se ajusteze masina).
2. Pentru eclozarea altor tipuri de oua este necesara ajustarea temperaturii. Apasati tasta SET, cifrele afisate incep sa clipeasca, apasati „+” sau „-” pentru a ajusta la temperatura dorita, apoi apasati din nou tasta SET pentru a finaliza setarea temperaturii.
3. Metoda de resetare a setarilor din fabrica: apasati simultan „+” si „-” timp de opt secunde, cifrele afisate vor arata toate 888, apoi eliberati butoanele.



Utilizarea suportului pentru intoarcerea oualelor

Observati suportul pentru intoarcerea oualelor, puneti tava cu partea plata in jos in incubator si asezati ouale orizontal in suport. Asezati ouale orizontal in suport. Ouale sunt asezate orizontal pe acest suport. Suportul trebuie conectat la mecanismul de intoarcere a oualor pentru a asigura intoarcerea normala a oualor. Incubatorul este furnizat cu un suport pentru intoarcere oualelor, in functie de disponibilitate.



Instalarea recipientului automat de stocare a apei

Utilizati un set de dispozitive de apa in prima etapa, instalati-l la orice port de umplere cu apa, iar in ultimele trei zile ale perioadei de eclozare instalati toate dispozitivele de udare complementare.

Conectati un capat al conductei de umplere cu apa la portul de umplere cu apa al incubatorului.

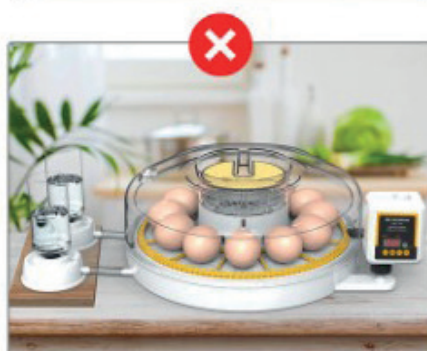
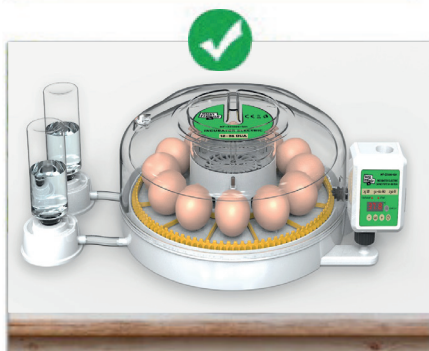
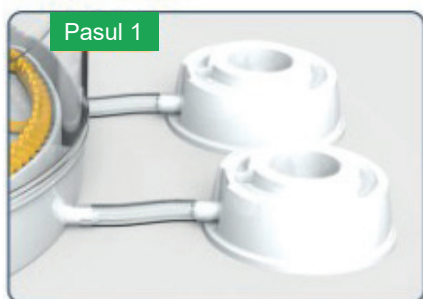
Apoi conectati rezervorul automat de apa la celalalt capat al conductei de umplere cu apa.

Dupa umplerea recipientului de apa, verificati daca partile interne ale capacului acestea sunt complete (garnitura de cauciuc, capac, arc, dop au fost instalate). Puneti capacul pe recipient.

In final, puneti recipientul de apa pe rezervorul automat al incubatorului.

Nota: Daca recipientul de apa este pozitionat mai sus decat incubatorul, va duce la stocarea excesiva a apei si la revarsarea apei; daca este pozitionat mai jos decat incubatorul, nu va putea stoca apa; deci, recipientul de apa si incubatorul trebuie sa fie mentinute pe acelasi plan.

RO



RO Incubator de oua cu alimentare duala: functioneaza la 230V si dispune de optiune de conectare la 12V pentru continuitate in cazul unei pene de curent. Siguranta si flexibilitate pentru un proces de incubare fara intreruperi!



ATENȚIE

Este interzisă amplasarea și utilizarea incubatorului în poziție înclinată - aceasta va cauza deplasarea ouălor pe gratar și uzura prematură a incubatorului.

Este interzisă amplasarea incubatorului deasupra sau lângă surse de căldură (cuptor, plită, vatră, horn, etc).



ATENȚIE

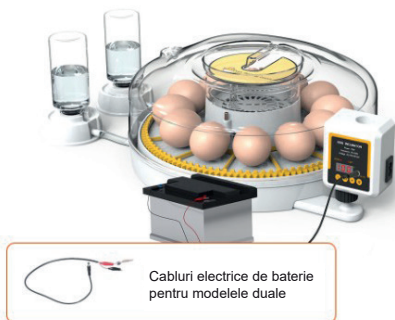
Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de înghesie și sufocare!

Punerea în funcțiune

Verificați integritatea și tensiunea prizei în care veți cupla incubatorul. Tensiunea la prizei trebuie să fie 230 V; 50 Hz.

Punerea în funcțiune (doar pentru model cu alimentare duală)

Când mașina electrică duală rămâne fără curent, conectați bateria de 12V/50A sau una mai mare pentru utilizare, vă rugăm să conectați roșu la polul pozitiv și negru la polul negativ conform ilustrației, vă rugăm să nu conectați greșit. Scoateți alimentarea la timp după întreruperea curentului, pentru a evita tensiunea instabilă după revenirea curentului, care poate arde incubatorul. Bateria se poate achiziționa separat.



Utilizare de probă

1. Conectați linia, porniți alimentarea. Cablul de alimentare trebuie introdus ferm pentru a evita contactul defectuos care poate arde mașina.
2. Testați funcția de întoarcere a ouălor. Observați cu atenție conexiunea dintre suportul și mecanismul de întoarcere a ouălor, apăsați tasta „+” de pe

panoul de control pentru rotirea suportului pentru întoarcerea ouălor, demonstrând că suportul pentru întoarcerea ouălor funcționează normal. Setarea din fabrică pentru întoarcere automată a ouălor este la fiecare 120 de minute fără a apăsa din nou tasta „+”.

3. Condiții normale de funcționare Testați mașina timp de mai mult de două ore, temperatura ajunge la temperatura setată și puteți introduce ouăle. Celsius: intervalul de variație a temperaturii reale în sus și în jos în limita a 0,6 grade nu afectează, de exemplu, pentru incubarea ouălor setate 37,8°C, mașina afișează 37,5°C-38,1°C este normal. Fahrenheit: intervalul de fluctuație a temperaturii reale în limita a 1 grad nu afectează, de exemplu, pentru incubarea ouălor setate 100°F, mașina afișează 99,5-100,6°F este normal.

Ventilație

Închideți comutatorul în perioada de pre-incubare, în ultimele trei zile ale perioadei de eclozare, puteți deschide jumătate sau complet. Îndepărtare În ultimele trei zile de incubare, îndepărtați tavile pentru ouă cu mecanism și opriți întoarcerea ouălor. Pulverizați ouăle cu apă pentru a înmuia coaja. Așteptați ca puii să iasă din ouă.

Mediul sugerat pentru utilizare

Temperatura ambientală: 15-30°C/59-86°F

Tensiunea de operare: 110v-220v/DC12V

Frecvență: 50-60Hz

Precauții

1. Operați mașina după o scurtă perioadă de instabilitate a temperaturii (cum ar fi deschiderea capacului, restaurarea setărilor din fabrică, setarea temperaturii, etc.), 30 de minute și apoi observați dacă temperatura este normală. În procesul de incubare, fără circumstanțe speciale, nu deschideți capacul superior al mașinii, nu opriți alimentarea pentru o perioadă lungă de timp pentru a evita afectarea dezvoltării ouălor.
2. Dacă mașina nu funcționează sau este nevoie de întreținere a produsului, înlocuirea pieselor, puteți contacta serviciul clienți al magazinului de unde ați achiziționat mașina.
3. Datorită diferitelor temperaturi ambientale din întreaga lume, utilizarea mașinii și procesul de incubare sunt doar pentru referința începătorilor, experiența de incubare poate fi bazată pe propria experiență în operare.
4. Dacă imaginile produsului și produsul fizic nu sunt consistente, produsul fizic are prioritate.
5. Vă rugăm să curățați mașina după utilizare, părțile electrice interne ale mașinii sunt strict interzise de la contactul cu apă!

RO

4.2. Alegerea oualor

De alegerea oualor depinde incubarea propriu-zisa.

Ouale pentru incubare se aleg numai daca se indeplinesc simultan urmatoarele conditii:

- pasarile de la care se iau ouale trebuie sa fie perfect sanatoase, bine hranite, bine ingrijite, vioaie si tinere
- varsta pasarilor de la care se iau ouale trebuie sa fie intre 8 luni si 2 ani;
- ouale trebuie sa fie neaparat fecundate; pentru aceasta este necesar cate un cocos, apt de reproducie, la un lot de cel mult 15 gaini ouatoare, la rasele usoare si cel mult 10 gaini, la rasele grele.

Colectarea oualor pentru incubare trebuie sa se faca la intervale de 3...4 ore pentru a inlatura posibilitatea murdaririi sau spargerii

Perioada de pastrare, pana la inceperea incubarii, este conform tabelului alaturat, iar vechimea nu va depasi 10 zile.

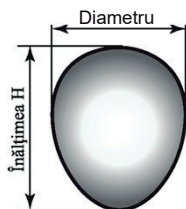
PARAMETRII	TIMP PASTRARE			TIMP PASTRARE		
	oua gaina + curca			oua rata + gasca		
	3 zile	6 zile	>6 zile	3 zile	8 zile	>8 zile
Temperatura (°C)	15 -18	12 -15	08 -12	15 -18	12 -15	08 -12

Nu se recomanda colectarea pentru incubare a oualor care au stat la temperaturi sub 5°C sau la frigider.

Varsta optima a oualor este: 3 ... 4 zile la gaina si rata, 6 ... 7 zile la gasca si alte pasari.

Se aleg ouale care au forma normala. Nu se folosesc cele sferice sau prea alungite, sparte, fisurate, cu valuri, brauri sau strangulari; acestea au capacitate redusa de incubare si se sparg usor.

Coaja oualor trebuie sa fie curata, neteda, cu grosimea potrivita. Nu se folosesc ouale cu coaja moale, marmorata (patata), cu rugozitati, cu porozitate mare; ouale vechi au coaja lucioasa, deseori cu puncte albastrii. Nu se spala ouale; se folosesc asa cum se iau din cuibare. Dimensiunile optime ale oualor sunt indicate in tabelul de mai jos



Pasare	0	H
Gaina	42 ÷ 43	57 ÷ 58
Curca	47 ÷ 48	62 ÷ 66
Rata	45 ÷ 48	71 ÷ 79
Gasca	56 ÷ 61	86 ÷ 92

RO

Pasare	gr / ou
Gaina	55 ÷ 65
Curca	80 ÷ 100
Rata	75 ÷ 90
Gasca	110 ÷ 210

Se aleg cele mai curate oua, din care se sorteaza cele care au mase optime indicate in tabelul alaturat

Ouale sortate trebuie pastrate si incubate asa cum au fost luate din cuibar. Ouale care au corespuns examinarii vizuale exterioare se vor supune unei sortari „de interior” in intuneric la lumina unei unui bec sau a unei lumanari, oul fiind umbrat partial cu mana. Se vor pastra doar acele oua care prezinta camera de aer (banutul), inlaturandu-se cele cu doua galbenusuri, cu coaja poroasa sau fisuri. Ouale vechi au o camera de aer mare si o mare mobilitate a galbenusului in albus sau galbenusul chiar langa coaja.

Ouale sortate trebuie pastrate si incubate asa cum au fost luate din cuibar. Ouale care au corespuns examinarii vizuale exterioare se vor supune unei sortari „de interior” in intuneric la lumina unei unui bec sau a unei lumanari, oul fiind umbrit partial cu mana.Se vor pastra doar acele oua care prezinta camera de aer (banutul), inlaturandu-se cele cu doua galbenusuri, cu coaja poroasa sau fisuri. Ouale vechi au o camera de aer mare si o mare mobilitate a galbenusului in albus sau galbenusul chiar langa coaja.

CONDITIILE DE PASTRARE	TIMP DE PASTRARE					
	oua gaina si curca			oua rata si gasca		
	3 zile	6 zile	> 6 zile	3 zile	8 zile	> 8 zile
Temperatura (°C)	15÷18	12÷15	8÷12	15÷18	12÷15	8÷12
Umiditate (%)	75÷80	80÷82	83÷85	75÷80	80÷82	83÷85



NOTA

Este recomadabil ca ouale de pasari mici (gaina si rata) sa fie pastrate maximum trei, patru zile iar cele de pasari mari (curca si gasca) sa fie pastrate maximum sase,sapte zile.

Nu se vor folosi la incubare oua care au fost colectate sau pastrate la temperaturi mai mici de + 5°C.

4.3. Procesul de incubare (clocire) a oualor:

TEMPERATURA este factorul principal de care depinde incubarea. Supraincalzirea oualor are ca efecte malformatii, pui debili, sau chiar mortalitate in coaja. Temperatura sub parametrii normali incetinete dezvoltarea embrionara, „ciocnirea” este tardiva. Temperatura este reglata in domeniul 38°C ± 1°C.

Deoarece in timpul transportului sau depozitarii in conditii necorespunzatoare se pot produce mici accidente,se impune controlul temperaturii inainte de inceperea incubarii.Se va acorda atentie deosebita intreruperilor de curent la alimentarea incubatorului - daca acestea exista si dureaza in total mai mult de 2,3 ore din 24 ore,incubatorul va functiona obligatoriu numai sub izolatie termica.

Pe durata intreruperilor de curent, incubatorul se va muta in apropierea surselor de caldura (soba, cuptor, calorifer), care pot asigura in jurul lui o temperatura de 25 ...30°C.

Nu se va depesi durata maxima de 10 minute, pentru intoarcerea oualor si/sau controlul oualor in timpul incubatiei.

UMIDITATEA este al doilea parametru ca importanta pentru a impiedica evaporarea apei din oua si usureaza atat eliminarea excretiilor cat si eclozarea - se recomanda o umiditate mai mare in prima saptamana si in ultimile doua zile ale perioadei de incubare. Umiditatea in incubator se realizeaza mentinand, pline cu apa alveolele care se recompleteaza zilnic cu apa calduta.

Daca se observa ca apa din alveole nu scade la 3 + 4 zile sau scade prea lent, inseamna ca temperatura la nivelul alveolelor este prea mica si este necesara o izolare termica suplimentara a fundului cuvei .

Mare atentie la umiditate in ultimele doua zile de incubare ! Cu trei zile inainte de terminarea incubarii ouale de rata si de gisca se stropesc cu apa de 2 -3 ori pe zi. Este preferabil ca apa sa fie incalzita la 25°C...35°C.

INTOARCEREA OUALOR - are drept scop uniformizarea temperaturii si umiditatii pe intreaga suprafata oului si evitarea lipirii embrionului de coaja.

Prima intoarcere se face in a treia zi de incubare iar ultima intoarcere se face cu doua zile inaintea terminarii perioadei de incubare

EVOLUTIA FINALA A PROCESULUI DE INCUBARE difera de la specie la specie si este prezentat in tabelul alaturat:

Specia	Inceputul ciocnirii	Inceputul iesirii	Iesire in masa	Terminarea iesirii
Gaina	19	20	20 ... 21	21
Corea	26	27	27 ... 28	28
Rata	24 ... 25	25 ... 26	26 ... 27	27 ... 28
Rata muta	30	31 ... 32	32 ... 33	35
Gasca	28 ... 29	28 ... 30	29 ... 31	30 ... 32
Prepelita	13 ... 14	14 ... 16	15 ... 17	18
Potarniche	22 ... 23	23 ... 24	24 ... 25	25

Puii care se aud ciocnind in ou, fara a-l putea sparge, vor fi ajutati prin fisurarea usoara a cojii in dreptul ciocului. in cazul cand eclozarea (iesirea din coaja) nu are loc in 10 ... 15 ore de la ciocnire, puii vor fi ajutati, prin ruperea cojii oului de la cioc spre corp, cu multa atentie pentru a nu-l vatama.

Nu se recomanda scoaterea fortata a puilor din coaja sau decojirea completa a oului.Daca se depaseste termenul de incubare iar in incubator sunt inca oua cu pui vii care trebuie sa sparga coaja sau si iasa,incubarea se va prelungi cu perioada necesara.

Dupa iesirea din ou, puii vor fi lasati in incubator cateva ore pana se vor usca. Cojile oualor vor fi indepartate. Sortarea puilor se face examinand pe fiecare si verificand:

- Marimea (puii trebuie sa fie bine dezvoltati);
- Aspectul pufului (trebuie sa fie abundent, bine uscat, stralucitor).
- Conformatia: se examineaza capul, trunchiul si picioarele pentru a sesiza eventualele anomalii (absenta ochilor, ochi lipiti, cioc stramb, degete lipite, incrucisate sau cu articulatii inflamate si hemoragie) .
- Dupa 2 - 3 zile puii cu probleme vor fi eliminati.

Sortarea are importanta deosebita deoarece puii neviabili oricum vor muri, consumand inutil si fiind un pericol pentru cei sanatosi prin bolile ce le pot transmite.

CONTROLUL PERIODIC AL INCUBARII difera de la o specie la alta si se face la termenele prezentate in tabelul alaturat - aceste termene se socotesc de la data inceperii incubarii.

Toate ouale puse la incubat se vor scoate, unul cate unul, din incubator se vor controla periodic, la termenele din tabelul de mai jos:

Specia de pasare	TERMENE PENTRU CONTROL PERIODIC		
	Controlul 1	Controlul 2	Controlul 3
Gaina	la 8 zile	La 11 zile	la 18 zile
Curea	la 8 zile	La 13 zile	la 24 zile
Rata	la 8 zile	La 13 zile	la 24 zile
Rata muta	la 10 zile	La 17 zile	la 30 zile
Gasca	la 9 zile	La 15 zile	la 25 - 29 zile

CONTROLUL 1

Confirmarea bunei inceperi a incubarii:

SITUATIE NORMALA	SITUATIE ANORMALA
Embrionul este greu vizibil, fiind incorporat in gabe-nus. Embrionul poate fi totusi vazut daca este privit cu atentie la lumina mai puternica, langa coaja si foar-te aproape de camera cu aer. Se pot observa, la fel, vase de sange la capatul as-cutit al oului.	Interiorul oului este uniform. Nu se vad vase de sange. Galbenusul oului este la mijlocul oului. OU IMPROPIU PENTRU CLOCIRE - OUL SE ARUNCA!

CONTROLUL 2

Verificarea stadiului de dezvoltare intermediare a embrionului:

SITUATIE NORMALA	SITUATIE ANORMALA
Este vizibila o retea puternica de vase sanguine, concentrate spre partea ascutita a oului. Embrionul se vede ca o pata intu-necata, cu forma specifica si putin mobila la clatinarea oului.	Interiorul oului este uniform. Nu se vad vase de sange. Galbenusul oului este la mijlocul oului. OU IMPROPIU PENTRU CLOCIRE - OUL SE ARUNCA!

CONTROLUL 3

Verificarea camerei de aer a pozitiei gatului la embrion

SITUATIE NORMALA	SITUATIE ANORMALA
Embrionul ocupa tot oul. Camera de aer este mare. Vasele de sange nu se mai vad.	Embrionul nu ocupa tot oul. Vasele de sange sunt vizibile. Camera de aer este mica. Albus neconsumat EMBRION SLAB DEZVOLTAT - OUL SE ARUNCA! -

ATENTIE! Sunt normale urmatoarele limite:

- embrioni morti, max. 10 %
- pui morti in coaja, max. 10 %
- pui neviabili, max. 3 %
- alte cauze, max. 7 %

Reusita incubarii (obtinerea a cat mai multi pui) depinde foarte mult de calitatea oualor (daca sunt proaspete, fecundate, etc.). in caz contrar nu vor rezulta pui, indiferent dacii se vor asigura conditii optime.

Se recomanda:

- Folosirea incubatorului de catre o singura persoana care:
 - sa aiba experienta in selectionarea corecta a oualor pentru incubare.
 - sa inteleaga si sa cunoasca bine prezentul prospect inainte de a proceda la incubare
 - sa intocmeasca si sa pastreze o evidenta scrisa privind modul in care s-a efectuat fiecare faza a incubarii.
- Evitarea manipularilor excesive ale oualor, deoarece grasimea de pe degete acopera porii din coaja, reducand posibilitatea eliminarii toxinelor in procesul incubarii.
- Supravegherea ciclului de incubare pentru a constata si a evita eventualele evenimente ce o pot afecta.

4.4. INGRIJIREA PUILOR DUPA ECLOZARE:

Reprezinta un complex de activitati, ce se vor face dupa scoaterea puilor din incubator (adapostire, tratamente, hranire) si care sunt mai importante chiar decat incubarea.

ADAPOSTIREA - Are ca scop crearea unui microclimat protector pentru puii abia scosi din

incubator si tine cateva saptamani, pana cand puii sunt acoperiti cu pene si devin suficient de rotii. Se recomanda ca adapostirea sa se faca intr-o eleveuza (un dispozitiv electric specializat, in forma de cort si dotat cu rezistenta de incalzire si cu bec de iluminare) in care, la inceputul adapostirii temperatura sa fie de circa plus 30°C .. 32°C (maximum +35°C), temperatura care va fi redusa treptat o data cu cresterea puilor.

In lipsa unei eleveuze, se poate utiliza o lada, o cutie de carton sau un lighean, tapetate cu paie. Paiele se inlocuiesc periodic. Pentru asigurarea caldurii si luminii necesare primelor zile de viata,

deasupra puilor se va pozitiona un bec electric aprins, de 60...100W.

Distanta dintre bec si pui va fi reglata astfel incat, temperatura masurata la nivelul puilor sa fie +32°C in primele 48 de ore de la scoaterea din incubator, +30°C intre a II-a si a VII-a zi, aceasta temperatura fiind redusa apoi treptat, cu cate 1°C la fiecare doua zile, pana cand ajunge la +18°C...+20°C si se mentine asa pana cand puii sunt acoperiti cu pene. Lumina artificiala stimuleaza cresterea puilor.

Adaposturile trebuie mentinute curate si bine aerisite. Umiditatea trebuie sa fie corelata cu temperatura din adapost.

Se va evita o umiditate excesiva - aceasta are o influenta negativa in dezvoltarea ulterioara a puilor.

Se va evita si o umiditate prea redusa - aerul prea uscat determina cresterea continutului de praf si cauzeaza aparitia bolilor respiratorii la pui.

TRATAMENTE - Pentru evitarea imbolnavirilor in primele 3 -5 zile de viata se poate pune in apa de baut putin ALBASTRU DE METIL, antibiotic de tip GALIMICIN (5g la 2 litri apa) sau ENROXIL (1ml la 1litru de apa) si multivitamine de tipul ADEVIT sau AD3E (1ml la 1litru apa), procurate de la farmaciile veterinare. Puilor de gaina si de curca li se da o boaba de piper cu unt. La mutarea din incubator, toti puii se introduc cu picioarele in alcool medicinal.

HRANIREA - Puii normali incep sa manance si sa bea din a doua zi de viata. Ca urmare, se vor pune doua castrone in adapost - in primul se va pune apa (intotdeauna calduta la +20°C) iar in al doilea mancare.

In apa se pot adauga si medicamentele mai sus indicate.

Mancarea puilor difera, ca tain si compozitie, in functie de varsta si trebuie sa acopere necesitatile nutritive, de minerale si de vitamine:

a) prima mancare va fi compusa din: galbenus de ou fiert tare, branza dulce, praf de coji de ou pisate si eventual uruiala (porumb 25..40 %, orz 20..25 %, grau 20.. 25 %, ovaz 20..30 %) sau malai, de la 1 la 7 zile, puii vor primi mancare, din doua in doua ore, in care se vor introduce :

- uruieli uscate,
- furaje suculente (morcovi sau masa verde tocata marunt),
- nutreturi minerale bogate in calciu,
- drojdie de bere,

de la 7 la 90 zile, puii vor primi mancare, de 5 + 6 ori pe zi, in care se vor introduce :

- masa verde tocata (25..30 % din ratie), in toata perioada
- faina de carne (10..12% din ratie) de la varsta de o luna,
- graunte macinate, de la trei saptamani,
- boabe de porumb, de la varsta de o luna.

4.5. Curatarea si intretinerea aparatului

Dupa fiecare utilizare, incubatorul se deconecteaza de la retea, apoi se curata si se dezinfecteaza. Carcasa inferioara, gratarul si alveolele se spala cu o solutie calduta de soda calcinata (o lingurita la 4 litri de apa), dupa care se clatesc bine cu apa curata si se sterg cu o carpa uscata.

Carcasa superioara se sterge pe interior si exterior cu o carpa umeda sau inmuata in alcool, dupa care se sterge cu o carpa moale uscata.

Nu se folosesc sapunuri, detergenti, diluanti sau praf de curatat care pot deteriora masa plasticul sau pot influenta negativ functionarea incubatorului

Dezinfectarea incubatorului se face cu alcool medicinal sau cloramina. După ce a fost curățat și dezinfectat se recomandă ca incubatorul să stea la soare 3-4 ore.

Periodic, înainte și după fiecare ciclu de incubare sau oricând este necesar, se vor pune câteva picături de ulei (din cel folosit la mașinile de cusut) pe lagarele motorului, folosind o pompă sau o seringă. Această operație se recomandă a se face după demontarea gratarului superior. În niciun caz nu se va folosi ulei de gătit sau alte uleiuri vascoase.

Se vor evita trântirea sau lovirea incubatorului, distrugerea izolației cablului de alimentare sau transportul în condiții necorespunzătoare. Asigurați-vă ca incubatorul a fost transportat în ambalajul său, sigilat. Pentru orice alte probleme apărute în funcționarea normală a incubatorului, utilizatorul poate contacta producătorul la adresa postală sau de e-mail, precum și la numerele de telefon indicate pe prima pagină a acestui prospect.

4.6. PROBLEME ȘI REMEDII

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problema	Cauza probabilă	Moduri de remediere
Indicatorul luminos de prezență a tensiunii este oprit sau rezistența nu se încălzește	1. Lipsa tensiunii	1. Verificați traseul de alimentare



ATENȚIE

Nu folosiți niciodată o instalație de spălat sub presiune pentru a curăța echipamentul



ATENȚIE

Deconectați întotdeauna de la sursa de alimentare înainte de a demonta aparatul

DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

5.1. Depozitarea

Depozitati aparatul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura in loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.

Depozitati aparatul intr-un loc uscat, unde nu va fi expus la condens, de preferat in ambalajul sau original.

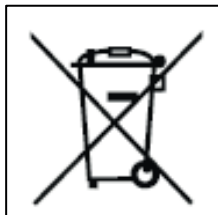
5.2. Garantie / Eliminare produsului

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreati de catre producator.

Nu aruncati utilajele electrice impreuna cu deseurile menajere! In conformitate cu Directiva Europeana 2002/96/CE privind deseurile de echipamente electrice si electronice si punerea in aplicare a acesteia in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele electrice care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la o instalatie de reciclare compatibila cu normele de protectie a mediului.



Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura indepartarea utilajului la sfarsitul duratei sale de viata in instalatiile de colectare corespunzatoare, cunoscand sanctiunile prevazute de legislatia in vigoare privind deseurile.

Colectarea selectiva pentru fiecare material pentru reciclare, tratare si eliminare compatibila cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului si asupra sanatatii si promoveaza recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informatii mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactati serviciul local pentru eliminarea deseurilor sau magazinul unde a fost efectuata achizitia.

Producatorii si importatorii isi indeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea si eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare si reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate si accesoriiile acestora contin o cantitate considerabila de materii prime si plastic, care pot fi reciclate la randul lor.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
 2. Adresa producatorului Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
 3. Denumire produs Incubator electric Micul Fermier capacitate 12-36 oua
 4. Numar de identificare produs / Model fabricant: MF-ZO1005-G01
- Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata.
 6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor;
 7. EN IEC 55014-1:2021: privind emisiile de perturbatii radioelectrice de la aparatele de uz casnic, unelte electrice si echipamente similare.
 8. EN IEC 55014-2:2021: privind cerintele de imunitate electromagnetica pentru aceleasi tipuri de echipamente.
 9. EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021: privind limitele pentru emisiile de curenti armonici pentru echipamente.
 10. EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021: privind limitarea fluctuatiilor de tensiune si a flicker-ului in retelele publice.
 11. EN 60335-1: privind siguranta aparatelor electrice de uz casnic, acoperind cerintele generale de constructie.
 12. EN 62233: privind campurile electromagnetice ale aparatelor de uz casnic, asigurand siguranta expunerii umane.



SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania, inregistrata la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Incubator electric Micul Fermier capacitate 12-36 oua, MF-ZO1005-G01**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului si este in conformitate cu Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica a echipamentelor si Directiva 2014/35/UE privind echipamentelor electrice destinate utilizarii in cadrul unor anumite limite de tensiune.

Organismul notificat pentru verificarea conformitatilor: Guangdong Zhonghan Testing Technology Co., Ltd, Room 104, Building 1, Yibaolai Industrial Park, Qiaotou Community, Fuhai Street, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, China conform certif. nr. ZHT-240122051C si ZHT-240122052C

Semnat pentru si in numele: S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031; Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: 0374 496 550; www.micul-fermier.ro

Numele si prenumele persoanei imputernicite: Pastrav Gabriel Constantin

Decembrie 2024

RO



(Semnatura si stampila)

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

Produs	Incubator electric Micul Fermier capacitate 12-36 oua, MF-ZO1005-G01	
Tip	Produs fara elemente digitale	☐
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau serviciu digital	☐
	Produs actionat de un motor termic	☐
	Produs actionat de un motor electric	☐
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	☐
Comerciant	Vanzator: / Magazin:	
Date de contact Nr. factura / Data	Adresa:	
Semnatura	E-mail: Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa: E-mail: Tel.:	
Semnatura		
Comanda	Achizitie din magazin fizic ☐ On-line ☐	
Modalitate de achizitie	Proba de functionare realizata ☐	
Modalitatea de comanda	Din stocul existent ☐	La comanda speciala ☐
	In stoc dar nu la locul achizitiei ☐	
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

Semnatura Vanzator

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale. SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artisanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a continutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a continutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garantia legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021.

Masurile corective in caz de neconformitate:

- In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.
- Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproportionat, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativa pentru consumator.
- Consumatorii pot sa opteze pentru o anumita masurata corectiva in cazul in care neconformitatea bunurilor este constanta la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 zile calendaristice.

RO

• Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrarii bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garantie legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformitati care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garantie pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conditiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din pretul bunurilor sau a unei parti a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligatiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achiziționate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorul nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligația consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanzatorului;
- Determina obligația vanzatorului de a rambursa consumatorului prețul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleasi modalități de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu condiția de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii.

Garanția legala pentru viciu ascuns este aplicabila in condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficiența calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achiziție prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, NU sunt returnabile sub nici o forma, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comert la distanta

Produsele achiziționate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achiziționate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:



INFORMATII

Pentru orice defecțiune aparuta in perioada de garanție legala, apelați la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:
service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +0374 496 550.

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- Fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- Consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- Obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- Consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- Piese și accesorii care prezintă lovituri, zgârieturi, sparturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
 - Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
 - Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
 - Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
 - Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.
- Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor - www.micul-fermier.ro

Declaratie Vanzator	DA	NU
Produsul achizitionat nu prezinta neconformitati evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezinta deteriorari evidente	☐	☐
Am predat cumparatorului documentele de insotire	☐	☐
Semnatura Vanzator		

RO

Declaratie Cumparator	DA	NU
Am verificat aspectul si componenta produsului/accesoriilor	☐	☐
La achizitie s-a efectuat o proba de functionare	☐	☐
Am luat la cunostiinta despre conditiile de acordare a garantiei	☐	☐
Semnatura Cumparator		

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

[illegible]

RO

NOTE:

RO



**creștem
împreună,
din 2007**

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centură 5
CTPark Bucharest North
Sat Ștefăneștii de Jos
Ilfov 077175, România

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
0374 496 550

Fabricat in P.R.C.